

53 (preposizioni + infinito o gerundio in inglese?)

PREPOSIZIONI + INFINITO o GERUNDIO ?

(Suggerimento musicale: [ONLY MAKE BELIEVE](#))

In Italiano, il problema non si pone, perché tutte le preposizioni sono seguite dall'infinito (Es. per mangiare, invece di mangiare, prima di mangiare,...dopo aver mangiato!)

In Inglese, invece, a volte si mette l'infinito, a volte il gerundio....ed è un argomento piuttosto complesso e pieno di particolarità su cui dovremo ritornare. Per ora, a livello elementare, impariamo alcune nozioni di base!

PREPOSIZIONI **di, a, da,** + INFINITO

Nella maggior parte dei casi, LE PREPOSIZIONI **di, a, da** (valore di fine o scopo) SE SEGUITE DA INFINITO, SI TRADUCONO IN INGLESE CON IL **TO** DELL'INFINITO

Es. E' capace di farlo = HE IS ABLE(*èibl*) TO DO IT

Viene a stare da noi per una settimana= HE IS COMING TO STAY WITH US FOR A WEEK

Ho moltissimo lavoro da fare = I HAVE A LOT OF WORK(*uè: *k*) TO DO

LA PREPOSIZIONE **per** + INFINITO

- SE HA VALORE DI FINE O SCOPO, SI TRADUCE COL **TO** DELL'INFINITO
(Es. Sono qui per parlarti = I AM HERE TO SPEAK TO YOU)
- SE HA VALORE DI "adatto per" "per causa" = **FOR** + **GERUNDIO**
(E' in prigione per aver rubato = HE IS IN PRISON(*prizen*) FOR STEALING(*stì:ling*)
(Queste scarpe sono adatte per correre=THESE SHOES ARE FOR RUNNING)

LE ALTRE PREPOSIZIONI.....? + GERUNDIO

Come criterio generale generale, senza tener conto di tutta una casistica che dovrà essere affrontata a tempo debito...si può dire che dopo una preposizione, invece dell'infinito, in Inglese si mette il GERUNDIO....

Prima di mangiare = BEFORE(*bifò:**) EATING

Dopo aver mangiato = AFTER(*àfte**) EATING

Nel mangiare = WHEN EATING.....oppure WHILE(*huàil*) EATING (while = mentre)

Invece di mangiare = INSTEAD OF(*instè:d of*) EATING

Oltre a mangiare = BESIDES(*bisàidz*) EATING

Senza mangiare = WITHOUT(*uith^àut*) EATING

ANDARE / VENIRE A (+ infinito)

In questo tipo di frasi, in Inglese si cambia la struttura della frase.

Invece di dire "vai a comperare...", si dice "vai, e compera!"

Invece di dire "vieni a vedere..."..., si dice "vieni, e vedi!"

Es. Vai a comprare del latte, per favore! GO AND BUY(*bài*) SOME MILK, PLEASE!

Al Sabato, va al pub a bere una birra con gli amici ON SATURDAY, HE GOES TO THE PUB(*pàb*), AND HAS A BEER(*bie**) WITH HIS FRIENDS

PRONUNCIA DELLE PREPOSIZIONI

Ritornando allo stile delle prime lezioni, con le prime nozioni di fonetica, passiamo in rassegna le preposizioni che vogliono il gerundio Inglese...

Cominciamo con due suoni della “e”

INSTEAD(*instè:d*) ha la (*e:*) lunga, mentre WHEN ha la (*e*) breve

Ci sono, poi, tre suoni della “a”

WHILE(*huàil*) ha il dittongo (*ài*) WITHOUT(*uith^àut*) ha il dittongo (*àu*)

La “a” di AFTER è l’unica (*a*) normale...Si scrive e si pronuncia “a”!

Simili, e facili da pronunciare sono, infine, le “o” di BEFORE(*bifò:**) e FOR(*fò:**), perché ormai siamo allenati a scaricare la “r” sulla vocale lunga finale

Queste elementari nozioni di fonetica dovrebbero ormai ottenuto il risultato di una buona impostazione della pronuncia...che è una notevole difficoltà dell’Inglese...ma con pazienza e precisione, anche questo ostacolo può essere felicemente superato!

Alcune frasi per esercizio di COMPrensIONE, e RETROVERSIONE

Are we late(<i>lèit</i>)? No, we are in time, ..but there’s no time to waste(<i>uèist</i>). We can walk(<i>uò:k</i>), without running, ...but we can’t stop and rest.	Siamo in ritardo? No, siamo in tempo, ..ma non c’è tempo da perdere. Possiamo camminare, senza correre, ..ma non possiamo fermarci e riposare.
Those boys are too lively(<i>tù:làivli</i>). They don’t understand that they must think(<i>th’nk</i>), before doing something, and they must listen before speaking...but that is probably(<i>pròbabli</i>) a very difficult thing(<i>thing</i>) to understand!	Quei ragazzi sono troppo vivaci. Non capiscono che debbono pensare.. ..prima di fare qualcosa.. ..ma probabilmente ciò è una cosa difficilissima da capire.
Where’s Carol? Why isn’t she going to school? I’m late(<i>lèit</i>), I’m going now! No, Carol, come and have some breakfast! You can’t go to school without having breakfast!	Dov’è Carol? Perché non va scuola? Sono in ritardo, vado adesso! No, Carol. Vieni a far un po’ di colazione! Non puoi andare a scuola senza fare colazione!
Why do you have to go to the bank? I have to pay(<i>pèi</i>) the Insurance(<i>inshù:rens</i>). Why don’t you learn(<i>lè:*n</i>) to use home banking? It’s very useful(<i>iù:sfel</i>): you can pay from home, instead of going to the bank!	Perché hai da andare in banca? Ho da pagare l’Assicurazione. Perché non impari a usare home banking? E’ molto comodo...Puoi pagare da casa.. ..senza andare alla banca!

(Impariamo vocabolario, e pronuncia...!)

Cosa = THING(<i>thing</i>)	Pensare = TO THINK(<i>think</i>)
Assicurazione = INSURANCE(<i>inshù:*rens</i>)	Qualcosa = SOMETHING(<i>sàmthing</i>)
Comodo/utile = USEFUL(<i>iù:sfel</i>)	Correre = TO RUN(<i>ràn</i>)
Riposare = TO REST(<i>rèst</i>)	Far colazione = TO HAVE BREAKFAST(<i>hàev brè:kfast</i>)
Pagare = TO PAY(<i>pèi</i>)	Imparare = TO LEARN(<i>lè:*n</i>)
Sciupare/perdere= TO WASTE(<i>uèist</i>)	Camminare =TO WALK(<i>uò:k</i>)